

Attributes

Name	POA-00599446
Revision	001
Type	POA
Description	Oral-B ~ EIMEA ~ Customisation SMO ~ EECAR ~ Custo IO leagl stickering July25:001 INSTRUCTION SHEET~PEEL AND READ
Additional Description	TDS 37859 iOM9.1B2.2AD CEUAIL BK PLBOX PTHB EE LS INSTRUCTION
Packaging Level	ITEM (IT)
State	Release
Owner	zavarzina.ka
Vault	eService Production
Old IPMS	
Custom IPMS	No
Supplier	
Technical Drawing	ILST-00020476.001.ILST-00020476_Generic.pdf
New IPMS	Packaging Material Part.21379975.002.LFLT Oral-B iOM9 297x420mm EE
Packaging Material Type	Flexible- Paper
Final Art Phase	FA1
Final Art Approvers	bimuratkyzy.k,khoteeva.td,ruksath.ma,bykova.a.2
Printer	LLC LUCKY STAR~15373739~ENISEYSKAYA STR., BLD.8, OFFICE 148~MOSCOW~RUSSIA
Product Hierarchy	Oral-B ~ EIMEA ~ Customisation SMO ~ EECAR ~ Custo IO leagl stickering July25
GTIN	CS:--- IT:8006530157124 SW:--- NGTIN:---
Finished Product Code	CS: IT:80876233 SW: NGTIN:
Market	BELARUS,RUSSIA
Material Type	

Attributes

Case Count	
Case Type	
Printing Process	Flexo/Offset
Packaging Component Type	
Expedited	Yes

POA Artwork Assembly

Type	Copy Text	Language	Panel Location	State	Name
Target Market Copy	~	English_US		Release	LC-00823546

POA Approved Countries

Countries	Associated Languages
BELARUS	Russian_BY,English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US,Belarusian_BY
RUSSIA	English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US

POA Countries

Country Name	Languages
BELARUS	Russian_BY,English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US,Belarusian_BY
RUSSIA	English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US

POA Artwork Template Information

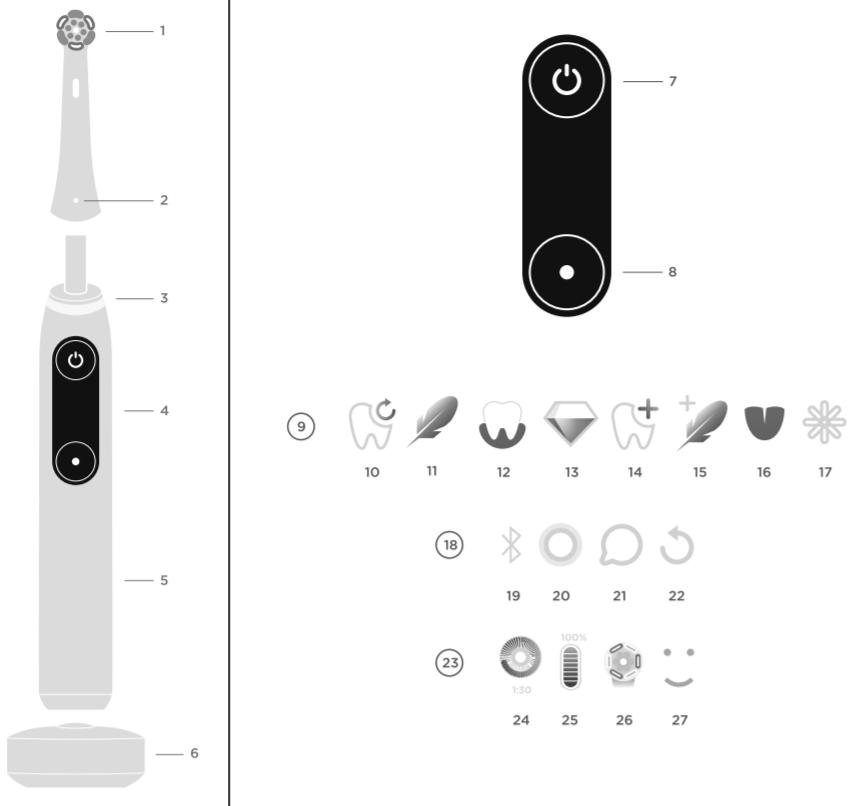
Artwork Template Name	State
CIC-00599446	Release

**Project
Info**

Project ID	Project Description
P-1384338	CUSTO IO LEGAL STICKERING JULY25 PRIMARY AP-00136683 POA-00599370 TDS 37855 iOG3.1A6.0 CEUAIL BK Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599373 TDS 37856 iOG5.1A6.1DK CEUAIL WT Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599384 TDS 37858 iOG5.1B6.2DK CEUAIL BK Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599387 TDS 37859 iOM9.1B2.2AD CEUAIL BK PLBOX PTHB EE LS STICKER POA-00599399 TDS 37860 OM10.1B4.2AD CEUAIL BK PLBox PTHB EE LS STICKER POA-00599416 TDS 37861 iO RB CWF-2 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599420 TDS 37863 iO RB CBF-2 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599424 TDS 37864 iO RB SBF-4 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599425 TDS 37866 iO RB WB-4 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599438 TDS 37855 iOG3.1A6.0 CEUAIL BK Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599441 TDS 37856 iOG5.1A6.1DK CEUAIL WT Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599443 TDS 37858 iOG5.1B6.2DK CEUAIL BK Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599446 TDS 37859 iOM9.1B2.2AD CEUAIL BK PLBOX PTHB EE LS INSTRUCTION POA-00599447 TDS 37860 OM10.1B4.2AD CEUAIL BK PLBox PTHB EE LS INSTRUCTION

297 mm

420 mm



Для визуального ознакомления обратитесь к инструкции внутри упаковки.

Русский

ОПИСАНИЕ И КОМПЛЕКТНОСТЬ

- 1 Сменная насадка
- 2 Идентификационный символ сменной насадки
- 3 Световое кольцо — умный индикатор давления
- 4 Интерактивный дисплей
- 5 Ручка
- 6 Зарядное устройство
- 7 Кнопка включения/выключения
- 8 Кнопка выбора режима
- 9 Функции интерактивного дисплея
- 10 Режим ежедневной чистки
- 11 Режим чувствительной чистки
- 12 Режим ухода за деснами
- 13 Режим отбеливания
- 14 Интенсивный режим
- 15 Режим суперчувствительной чистки
- 16 Режим чистки языка
- 17 Меню настроек
- 18 Функции меню настроек
- 19 Управление настройками Bluetooth®
- 20 Выбор/Изменение цвета светового кольца
- 21 Выбор/Изменение языка
- 22 Сброс настроек до заводских
- 23 Функции обратной связи
- 24 Таймер
- 25 Статус аккумулятора
- 26 Напоминание о замене насадки
- 27 Результат чистки

Функции и комплектация (в зависимости от модели):

- а Функция умного датчика давления
- б Персонализация цвета светового кольца через приложение Oral-B App
- с Сменная насадка Ultimate Clean
- д Сменная насадка Gentle Care
- е Держатель для насадок с крышкой
- ф Подставка для насадок
- г Дорожный футляр
- h Дорожный футляр с функцией зарядки
- h1 Световой индикатор заряда
- h2 Шнур питания (Smart Plug)
- i Загрузите приложение Oral-B App и подключите Bluetooth® (см. страницу сзади)

Примечание. Содержимое может отличаться в зависимости от модели.

Руководство по эксплуатации

Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

(BY)RU ВНИМАНИЕ

- Время от времени проверяйте устройство, сетевые шнуры и аксессуары на предмет повреждений. Никогда не используйте поврежденный или неисправный прибор. Если устройство, сетевые шнуры повреждены, отнесите их в сервисный центр Oral-B. Не модифицируйте и не ремонтируйте устройство. Это может привести к взрыванию, удару током или травме. Не вставляйте посторонние предметы в любые разъемы прибора.
- Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным соответствующим опытом и знаниями могут использовать эту зубную щетку, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают его потенциальную опасность. Играя с прибором запрещено. Очистка и эксплуатация устройства не должны осуществляться детьми без присмотра
- Только для чистки зубов.
- Если прибор/шнур поврежден, обратитесь в сервисный центр Oral-B.
- Используйте только зарядное устройство, прилагаемое к вашему прибору.

• Используйте данное устройство только по назначению. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.

• Используйте только зарядное устройство и/или специальный шнур питания (Smart Plug) со встроенным источником питания безопасного сверхнизкого напряжения, входящие в комплектацию. Не заменяйте и не разбирайте их составные части, это может привести к поражению электрическим током. Если на зарядной станции / дорожном футляре с функцией зарядки стоит знак D-92-C 492-xxxx, используйте только шнур питания Braun/Oral-B (Smart Plug) с таким знаком.

ОСТОРОЖНО

- Не допускайте попадания в воду или жидкость зарядного устройства, кабеля питания или зарядного футляра. Не размещайте их там, откуда они могут случайно упасть в ванну или раковину. При попадании этих устройств в воду не пытайтесь их достать. Незамедлительно отключите их от сети.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с действующим законодательством. Нарушение целостности ручки приведет к повреждению устройства и аннулирует гарантию.
- Не рекомендуется использование детьми в возрасте до 3 лет.
- Не жуйте и не кусайте щетку. Не используйте в качестве игрушки или без присмотра взрослых.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Эта зубная щетка предназначена для личного использования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике. В целях гигиены каждому члену семьи рекомендуется использовать собственную ручку и насадку.
- Возможно отсоединение мелких деталей: храните в недоступном для детей месте.

Поломка насадки может представлять опасность удушения мелкими деталями или повредить зубы. Во избежание этого:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке. Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.
- Если зубную щеткуроняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений.
- Меняйте насадку каждые 3 месяца или чаще по мере изнашивания.

• Тщательно очищайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

• Зубная щетка, зарядное устройство и чехол (аксессуар) содержат NdFeB магниты и создают магнитные поля. Если Вы используете или Вам имплантировано медицинское изделие, пожалуйста, проконсультируйтесь с производителем медицинского изделия или врачом по вопросам безопасности использования зубной щетки Oral-B iO.

• Во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости отключите Bluetooth® на ручке Вашей зубной щетки прежде, чем использовать ее в зонах с ограниченным доступом.

• Люди с кардиостимуляторами всегда должны держать включенную зубную щетку или зарядное устройство iOsense на расстоянии не менее 15 сантиметров (6 дюймов) от кардиостимулятора. Если Вам показалось, что возникли электромагнитные помехи, отключите Bluetooth на зубной щетке, а так-

же Bluetooth и Wi-Fi на зарядном устройстве iOsense.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Вашу зубную щетку можно использовать со смартфоном (подробности см. в разделе «Подключение зубной щетки к смартфону»). Во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости отключите Bluetooth® на ручке Вашей зубной щетки (5), прежде чем использовать ее в местах, где имеются ограничения, таких как самолеты или специально обозначенные зоны в больницах.
- Отключите Bluetooth, войдя в меню «Настройки» на интерактивном дисплее (4) → Bluetooth → отключить. Чтобы снова включить Bluetooth, выполните те же действия.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики напряжения приведены на другой стороне зарядного устройства. Уровень шума: 62 дБ (A)

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Активируйте зубную щетку, нажав кнопку включения (7), и следуйте инструкциям на интерактивном дисплее (4), чтобы начать первоначальную настройку. В случае отсутствия инструкций на дисплее Вы можете нажать кнопку выбора режима (8) и выбрать нужный режим с помощью кнопки включения (7). Изменить настройки можно в любое время в меню «Настройки» (17).

ЗАРЯДКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Чтобы зарядить аккумулятор, поставьте зубную щетку на подключенную к сети электропитания зарядную станцию (6).
- Уровень заряда аккумулятора отображается на интерактивном дисплее (4). Когда прибор полностью заряжен, индикатор заряда вспыхивает. Для полной зарядки обычно требуется 3 часа.
- В случае низкого заряда аккумулятора снижается скорость мотора и датчик давления (3) начинает мигать красным. При полной разрядке мотор останавливается; для однократного использования потребуется зарядка в течение как минимум 5 минут.

Примечание. В случае полной разрядки аккумулятора (в этом случае не включается дисплей) заряжайте щетку в течение как минимум 30 минут.

• Зубную щетку можно хранить на подключенной к сети зарядном устройстве, чтобы обеспечить максимальную мощность; при этом защищен от чрезмерного заряда.

Примечание. Для оптимального функционирования аккумулятора храните зубную щетку при комнатной температуре.

Внимание! Не подвергайте ручку зубной щетки температурному воздействию выше 50 °C.

ЧИСТКА ЗУБОВ. КАК НАЧАТЬ ЧИСТКУ

Наденьте насадку на ручку. Между ручкой и насадкой должно оставаться небольшое расстояние. Снимите ручку с подключенной зарядной станции или просто возьмите ее в руку, чтобы активировать (в этом случае загорится дисплей). Смочите сменную насадку и нанесите зубную пасту. Во избежание брызг поднесите щетку к зубам, прежде чем включить ее, нажав кнопку включения.

Примечание. Через некоторое время дисплей отключается. Чтобы активировать дисплей, нажмите кнопку включения/выключения.

Перемещайте насадку от зуба к зубу. Чистите наружную, внутреннюю и жевательную поверхности зубов. Все области полости рта следуют чистить одинаково щадительно. Вы можете проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта относительно оптимальной для вас техники чистки. После чистки дисплей отобразит комментарий с учетом времени, проведенного на чистке.

В первые дни использования электрической

зубной щетки возможна небольшая кровоточивость десен. Кровоточивость обычно проходит через несколько дней. Если по прошествии двух недель десны все еще кровоточат, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас чувствительные зубы и (или) десны, Oral-B рекомендует использовать режим «Чувствительная чистка» или «Суперчувствительная чистка» (необязательно при использовании насадки Oral-B Gentle Care (d)).

ТАЙМЕР

Различимые на слух кратковременные перерывы в работе мотора каждые 30 секунд напоминают о переходе к следующему квадранту полости рта. Более длительная последовательность пристановок в работе мотора означает окончание рекомендованной стоматологами 2-минутной продолжительности сеанса чистки зубов. Таймер запоминает прошедшее время даже при кратковременном отключении щетки в процессе использования. Обнуление таймера происходит при паузе более 30 секунд или помещении ручки зубной щетки на подключенное к сети зарядное устройство.

Примечание. При использовании некоторых функций приложения Oral-B таймер может быть деактивирован.

Примечание. Настроить таймер можно также через приложение Oral-B.

Функции датчика давления (a)

Ваша зубная щетка оснащена умным датчиком давления (3), который имеет различные функции, обозначенные разными цветами: Белый (по умолчанию) = индикатор рабочего режима (вы можете выбрать другой цвет в приложении Oral-B (b)) / индикатор низкого давления

Красный = индикатор высокого давления / низкого заряда аккумулятора

Зеленый = индикатор рекомендованного давления

Синий = индикатор сопряжения Bluetooth

Оранжевый = индикатор ошибки (следите за инструкциями на дисплее)

Чистите зубы, прилагая оптимальное давление, сигнализируемое зеленым цветом. В случае чрезмерного нажатия на зубную щетку индикатор загорается красным цветом, указывая на необходимость снизить давление. Если датчик загорается белым (или другим выбранным вами) цветом, рекомендуется увеличить давление.

В случае высокого давления скорость движения насадки будет снижена (в режимах «Ежедневная чистка», «Интенсивная чистка» и «Чувствительная чистка»). Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на зубную щетку во время использования.

Примечание. При использовании некоторых функций приложения Oral-B датчик давления может быть деактивирован.

Примечание. Датчик давления отключается в режиме чистки языка.

РЕЖИМЫ ЧИСТКИ (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ)

Ваша зубная щетка может работать в разных режимах, указанных на дисплее:

«Ежедневная чистка» — стандартный режим для ежедневного очищения

«Чувствительная чистка» — бережное, но щадительное очищение чувствительных участков

«Уход за деснами» — легкий массаж десен

«Отбеливание» — полировка зубов для особых случаев или ежедневного использования

«Интенсивная чистка» — для повышенной чистоты (работает с более высокой скоростью)

«Суперчувствительная чистка» — очень бережная чистка на особенно чувствительных участках

«Чистка языка» — чистка языка для разового или повседневного использования

При работе в режиме «Чистка языка» мы рекомендуем использовать насадку Gentle Care (d). Вы можете чистить язык с зубной пастой или без нее. Систематически очищайте всю поверхность языка легкими движениями. Рекомендованное время чистки — 30 секунд. Через 30 секунд мотор останавливается

Установка режима:

Чтобы выбрать режим по умолчанию, нажмите кнопку выбора режима (8), пока ручка активирована (с включенным дисплеем). Выберите режим, нажимая кнопку включения (7). Зубная щетка начинает работу в режиме, выбранном по умолчанию.

Примечание. Выбрать режим можно также через приложение Oral-B.

ИНТЕРАКТИВНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Активируйте интерактивный дисплей (4), взяв щетку, сняв ее с зарядного устройства или нажав кнопку включения/выключения (7).

(10-16) «Выбор режима» — переключайте режимы, нажимая кнопку выбора режима во время использования.

(17) «Настройки» — переключайте режимы, пока не дойдете до опции «Настройки»; чтобы войти в настройки, нажмите кнопку включения:

• (19) управление настройками Bluetooth (включение, выключение)

• (20) выбор/изменение цвета светового кольца

• (21) выбор/изменение языка

• (22) сброс настроек до заводских

(24) «Таймер» — отображает длительность чистки.

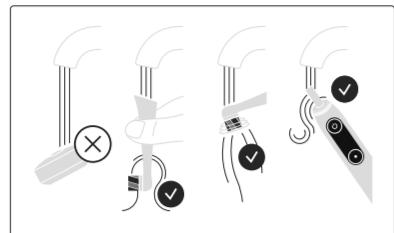
(25) «Статус аккумулятора» — отображает статус аккумулятора после использования, во время подзарядки и при низком уровне заряда аккумулятора.

(26) «Напоминание о замене насадки» — напоминает, когда нужно менять насадку.

297 mm

420 mm

Протирайте зарядное устройство только влажной тканевой салфеткой. Ознакомьтесь с правилами очистки конкретного аксессуара в разделе «Комплектация».



КОМПЛЕКТАЦИЯ (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ)

Дорожный футляр с функцией зарядки (h)

- Чтобы зарядить ручку зубной щетки (5) поместите ее в дорожный футляр с функцией зарядки (h) и подключите его к электросети с помощью дополнительного шнура питания (h2). Шнур питания подходит для сетевого напряжения любого диапазона (100-240 В).
- Мигающий световой индикатор (h1) дорожного футляра с функцией зарядки свидетельствует о том, что идет зарядка. По достижении полной зарядки ручки зубной щетки индикатор выключается. Для полной зарядки обычно требуется 6 часов.
- Внешний и внутренний футляры следуют очищать только влажной тканевой салфеткой. Прежде чем помещать ручку и насадку в футляр, убедитесь, что они полностью сухие.

Примечание. При появлении на поверхности дорожного футляра пятен немедленно вытирайте их. Храните футляр в чистом сухом месте.

Дорожный футляр (g)

Храните очищенную и высушенную зубную щетку с насадками в дорожном футляре (g). Внешний и внутренний футляры следуют очищать только влажной тканевой салфеткой.

Подставка для насадок (f) / подставка для насадок с крышкой (e)

Храните очищенные насадки можно на выступах подставки. Прежде чем устанавливать насадки на подставку и/или закрывать крышку, убедитесь в том, что они сухие. Держатели насадок и крышки можно мыть в посудомоечной машине.

Косметичка с застежкой / косметичка с магнитом

Храните очищенную и высушенную зубную щетку с насадками в косметичке с застежкой. Внешний и внутренний футляры можно мыть под проточной водой. Храните очищенную и высушенную зубную щетку с подставкой для насадок (e) в косметичке с магнитом. Прежде чем устанавливать насадки на подставку и/или закрывать крышку, убедитесь в том, что они сухие. Внешнюю и внутреннюю поверхности можно мыть под проточной водой. Храните косметички в чистом сухом месте.

Примечание. При появлении на поверхности косметички пятен немедленно удалите их.

Информация может быть изменена без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ

Продукт содержит аккумуляторные батареи и (или) перерабатываемые электрические отходы. Для защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором, а передайте на переработку в пункты сбора в вашей стране.



ГАРАНТИЯ

На изделие распространяется гарантия в течение двух лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним любые производственные дефекты (материалов или сборки) путем ремонта или замены всего изделия на наше усмотрение. В зависимости от наличия, мы имеем право предоставить вам изделие другого цвета или эквивалентной модели. Гарантия действует во всех странах, куда поставляется устройство компанией Braun/Oral-B или ее официальным дистрибутором. Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия вследствие его неправильного использования или естественного износа, особенно в отношении насадок, а также на случаи дефектов, которые не оказывают значительного влияния на ценность или функциональные характеристики устройства.

При осуществлении ремонта неавторизованными службами и использовании неоригинальных запчастей Braun / Oral-B действие гарантии прекращается.

Данное устройство оснащено утвержденным интерфейсом Bluetooth Smart. Гарантия на устройство не распространяется на случаи, когда невозможно установить подключение Bluetooth Smart с некоторыми моделями смартфонов, за исключением случаев, когда неисправность подключения Bluetooth связана с устройством Oral-B.

ГАРАНТИЯ НА СМЕННЫЕ НАСАДКИ
Устройство снимается с гарантии Oral-B, если повреждение ручки аккумуляторной электрической зубной щетки произошло в результате использования сменных насадок другого производителя. Oral-B не рекомендует использовать сменные насадки других производителей.

• Oral-B не может контролировать качество таких насадок и, следовательно, гарантировать эффективную чистку зубов при их применении, о чем уведомляет при первоначальной покупке аккумуляторной электрической зубной щетки.

необходимо для обеспечения надежной работы систем Oral-B. Для получения гарантийного обслуживания передайте изделие вместе с чеком на его покупку в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun.

ИНФОРМАЦИЯ. Радиомодуль Bluetooth®
Хотя все указанные функции на устройстве Bluetooth поддерживаются, Oral-B не гарантирует полную надежность соединения и стабильную работу функций.

Производительность устройства и надежность соединения напрямую зависят от каждого отдельного Bluetooth-устройства, версии программного обеспечения, а также операционной системы таких Bluetooth-устройств и мер обеспечения безопасности компании, реализованных на таком устройстве.

Oral-B строго придерживается стандарта Bluetooth, с помощью которого Bluetooth-устройства могут взаимодействовать и функционировать с зубными щетками Oral-B.

Однако если производителям устройств не удалось внедрить этот стандарт, Bluetooth-совместимость и его функции будут нарушены, а у пользователей могут возникнуть функциональные проблемы при использовании устройства. Обратите внимание, что программное обеспечение на Bluetooth-устройстве может оказывать значительное влияние на совместимость и работу.

ГАРАНТИЯ – ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая ограниченная гарантия действует только в отношении новых продуктов, произведенных компанией The Procter & Gamble Company, ее филиалами или дочерними компаниями (P&G) или для нее, которые можно идентифицировать по торговой марке, торговому наименованию или логотипу Braun/Oral-B. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на продукты, не относящиеся к P&G, включая аппаратное и программное обеспечение. P&G не несет ответственности за какой-либо ущерб и утрату любых программ, данных и другой информации, которые хранятся на любых носителях, содержащихся в продукте, или любых продуктах или компонентах, не относящихся к P&G, на которые не распространяется настоящая ограниченная гарантия. Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении восстановления или повторной установки программ, данных и другой информации. Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении (I) повреждений, вызванных несчастным случаем, неправильным обращением, неправильным использованием, небрежным обращением, неправильным применением или продуктами, не относящимися к P&G; (II) повреждений, вызванных обслуживанием, выполняемым кем-либо, кроме компании Braun или авторизованного сервисного центра Braun; (III) продуктов или компонентов, модифицированных без письменного разрешения P&G; и (IV) повреждений в результате использования или невозможности использования держателя/подставки для смартфона Oral-B, держателя смартфона для зеркала или дорожного футляра с функцией зарядки («Комплектация»).

100-240 Вольт
50-60 Герц
3 Ватт
IPX7

Электрическая зубная щетка Braun тип 3796 с зарядным устройством тип 3768, с портативным зарядным устройством тип 3759 и сетевым блоком питания тип 492-xxxx. Класс защиты от поражения электрическим током: II (для зарядного устройства) и III (для ручки щетки).

(RU) Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская компания»; 125171, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2. Тел. 8 (800) 200-20-20. (BY) Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИИ P&G, ЕЕ ДИСТРИБЮТОРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОТКАЗА В ИСПОЛЬЗОВАНИИ АКСЕССУАРОВ ORAL-B, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ТРАВМЫ ЛЮДЯМ, УЩЕРБ ИМУЩЕСТВУ, УТРАТУ ЦЕННОСТИ КАКИХ-ЛИБО ПРОДУКТОВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, ИЛИ УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АКСЕССУАРОВ ORAL-B ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ПРОДУКТОВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, ДАЖЕ ЕСЛИ P&G БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ НАНЕСЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА. НЕ ОГРАНИЧИВАЯ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ, ВЫ ПОНИМАЕТЕ И ПРИНИМАЕТЕ ТО, ЧТО P&G НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ ИЛИ ПОЛОМКУ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ И ДРУГОГО ЛИЧНОГО ИМУЩЕСТВА, КОТОРОЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, А ТАКЖЕ УТРАТУ КАКИХ-ЛИБО ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В УКАЗАННЫХ УСТРОЙСТВАХ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ СО СТОРОНЫ ORAL-B НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ФАКТИЧЕСКУЮ СТОИМОСТЬ, УПЛАЧЕННУЮ ПРИ ПОКУПКЕ ПРОДУКТА.

ГАРАНТИЯ НА СМЕННЫЕ НАСАДКИ
Устройство снимается с гарантии Oral-B, если повреждение ручки аккумуляторной электрической зубной щетки произошло в результате использования сменных насадок другого производителя. Oral-B не рекомендует использовать сменные насадки других производителей.

• Oral-B не может контролировать качество таких насадок и, следовательно, гарантировать эффективную чистку зубов при их применении, о чем уведомляет при первоначальной покупке аккумуляторной электрической зубной щетки.

• Oral-B не может гарантировать сочетаемость ручки Oral-B со сменными насадками других производителей.

• Oral-B не может прогнозировать долгосрочное влияние сменных насадок других производителей на степень износа ручки зубной щетки.

Все сменные насадки Oral-B имеют соответствующий логотип и отвечают высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не предоставляет сменные насадки или запасные части для ручки под другими торговыми наименованиями.

ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.

Время перехода в режим ожидания < 5 сек. Энергопотребление в режиме ожидания ≤ 0.5 Ватт

Комплектность см. на упаковке и/или в руководстве по эксплуатации.

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Стоматологи рекомендуют менять насадку каждые три месяца.

ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ	
ENGLISH	РУССКИЙ
GOOD MORNING	ДОБРОЕ УТРО
GOOD NIGHT	ДОБРЫЙ ВЕЧЕР
HELLO	ПРИВЕТ
DAILY CLEAN	ЕЖЕДНЕВНАЯ ЧИСТКА
SENSITIVE	ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ
WHITEN	ОТБЕЛИВАНИЕ
GUM CARE	УХОД ЗА ДЕСНАМИ
INTENSE	ИНТЕНСИВНЫЙ
SUPER SENSITIVE	СУПЕР ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ
TONGUE CLEAN	ЧИСТКА ЯЗЫКА
SETTINGS	НАСТРОЙКИ
YES	ДА
NO	НЕТ
LIGHT RING	ЦВЕТ КОЛЬЦА
LANGUAGE	ЯЗЫК
FACTORY RESET	ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ
BACK	НАЗАД
DISABLE	ОТКЛЮЧЕНО
ENABLE	ВКЛЮЧЕНО
CANCEL	ОТМЕНА
YELLOW	ЖЕЛТЫЙ
PINK	РОЗОВЫЙ
BLUE	ГОЛУБОЙ
ORANGE	ОРАНЖЕВЫЙ
TURQUOISE	БИРЮЗОВЫЙ
WHITE	БЕЛЫЙ
ENGLISH	АНГЛИЙСКИЙ
SURE?	УВЕРЕНЫ?
REFILL IS USED UP	НАСАДКА ИЗНОШЕНА
SWITCHED?	ЗАМЕНЕНА?
UPDATE?	ОБНОВИТЬ?
UPDATING	ОБНОВЛЯЕТСЯ
UPDATED	ОБНОВЛЕНО
FAILED	НЕ УДАЛОСЬ
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ВНЕ РАБОЧИХ ПРЕДЕЛОВ

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Решение
Приложение		
Ручка не работает (надлежащим образом) с приложением Oral-B.	1. Приложение Oral-B закрыто. 2. В смартфоне отключена технология Bluetooth. 3. У ручки отключена технология Bluetooth. 4. Прервано Bluetooth-соединение со смартфоном. 5. Ваш смартфон не поддерживает Bluetooth 4.2 (или более поздней версии) / Bluetooth Smart. 6. Версия приложения Oral-B устарела.	1. Откройте приложение Oral-B. 2. Включите технологию Bluetooth в смартфоне (см. руководство по использованию смартфона). 3. Включите Bluetooth через меню «Настройки» -> включить Bluetooth 4. Еще раз установите соединение между ручкой зубной щеткой и смартфоном через настройки приложения. Во время чистки зубов держите смартфон на близком расстоянии от зубной щетки. 5. Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать Bluetooth 4.2 (или более поздней версии) / Bluetooth Smart. На сайте app.oralb.com вы можете проверить, доступно ли приложение Oral-B для вашей страны и совместимо ли оно с вашим смартфоном. 6. Загрузите последнюю версию приложения Oral-B.
Сброс до заводских настроек	Требуется оригинальный функционал	Войдите в раздел «Настройки» -> Заводские настройки (22). Для подтверждения нажмите кнопку включения/выключения
Зубная щетка		
Ручка не работает (при первом использовании).	1. Очень низкий уровень заряда батареи; 2. Работа при неоптимальной температуре (сообщение на дисплее и/или мигающий индикатор датчика давления).	1. Заряжайте в течение минимум 30 минут. 2. Всегда используйте ручку при оптимальной температуре (> 0 °C и < 40 °C).
Зубная щетка издает короткий прерывистый звуковой сигнал только спустя 2 минуты или больше не издает прерывистый сигнал	Таймер был изменен/отключен через приложение.	Измените настройки таймера в приложении или сбросьте настройки до заводских (см. «Возможные проблемы в приложении»)
Зубная щетка не заряжается.	1. Очень низ	